

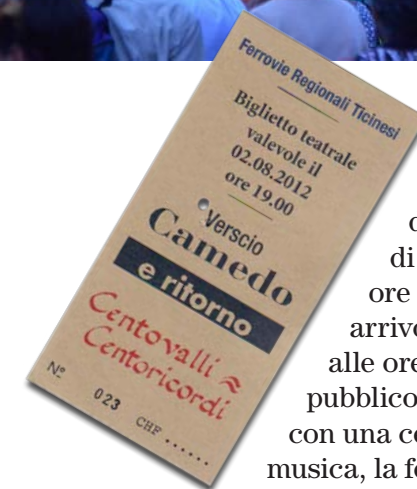


Uno spettacolo unico nel suo genere. Un teatro «in viaggio», da Verscio a Camedo, che racconta storie della nostra regione: spazzacamini, contrabbandieri, avventurieri, streghe, briganti, preti, poliziotti, doganieri, musicanti e commedianti si alternano esibendosi durante il viaggio con il treno delle Centovalli.

Eine Vorstellung ganz besonderer Art – Theater auf Reisen. Auf einer Zugreise mit der Centovallibahn, von Verscio nach Camedo, werden Geschichten aus unserer Gegend erzählt, über Kaminfeger, Schmuggler, Banditen, Emigranten, Hexen, Pfarrer, Zöllner, Polizisten, Musikanten, und Komödianten.

Idea Dimitri
 Autore Kurt Hutterli
 Regia Livio Andreina
 Musica Oliviero Giovannoni
 Costumi Anna Maria Glaudemans Andreina
 Catering Felix Kautz, Prodotti naturali

Con/mit Dimitri, Masha Dimitri, Marco Cupellari, Micaela Bonetti, Samuel Lavayen Müller
 e/und: Mario Andreoli, Christine Busse, Stefan Busse, Marco Klurfeld, Antonio Lisi, Franca Martinoni, Paola Morisoli, Silvia Musci, Barbara Parravicini, Gianni Parri, Geoffrey Punter, Michelle Punter, Laura Savary, Susy Wehrli, Brigitte Weinboermayr, Carlo Zanoni
 i bambini/ den Kindern: Miriam & Michea Allisiardi, Felix Busse, Chiara Joss, Chiara Martinoni, Cinzia Parravicini, Nicholas Scholz
 e i musicisti/und die Musiker: Tiziano Bellani, Lorenzo Blanc, Paolo Cervetti, Masha Dimitri, Fabrizio Galli, Gigi Ghisletta, Aramis Gianini, Anja Kammereck, Alberto Maceroni, Mario Melera, Tiziano Riva



Lo spettacolo «partirà» dalla stazione di Verscio alle ore 19.00 con arrivo a Camedo alle ore 21.00, dove il pubblico sarà accolto con una cena. La musica, la festa, le danze continueranno fino alle 22.40. Alle ore 23.00 il treno ripartirà per il viaggio di ritorno a Verscio.

Die Vorstellung «startet» um 19.00 vom Bahnhof Verscio und kommt um 21.00 in Camedo an, wo das Publikum mit einem Nachtessen empfangen wird. Das Fest, mit Musik und Tänzen geht weiter bis 22.40. Um 23.00 Uhr begleitet der Zug die Gäste wieder zurück nach Verscio.